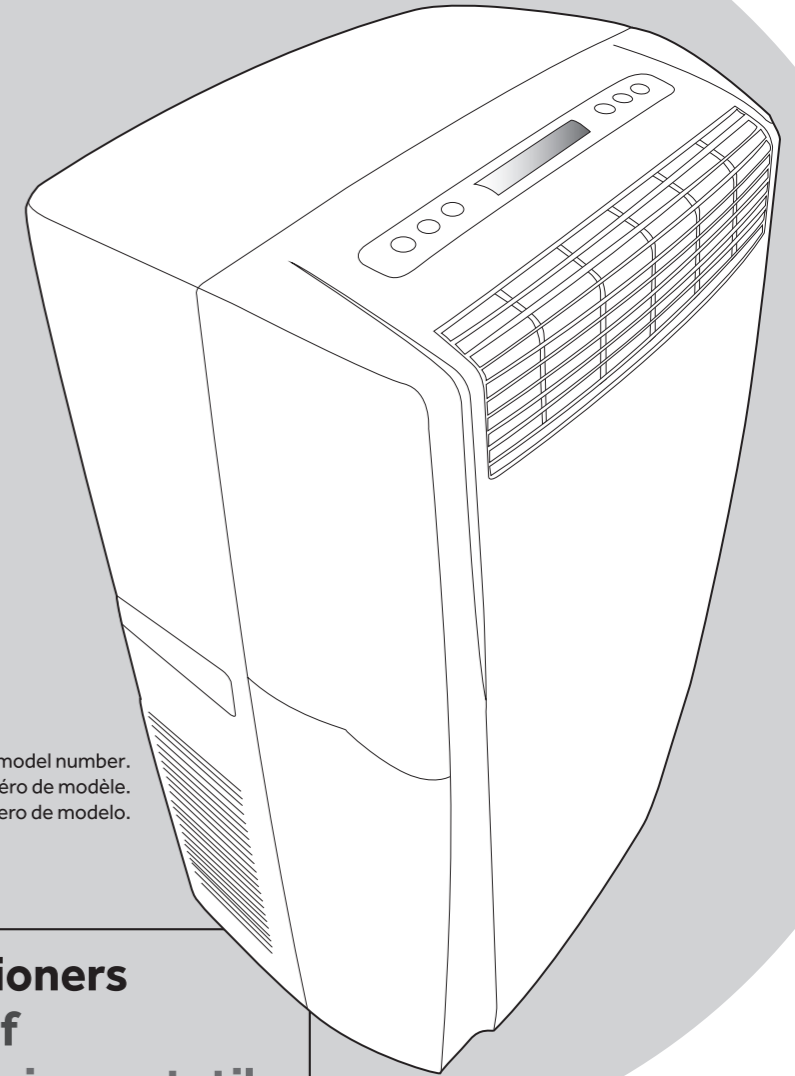


## QuickStartGuide Guide de démarrage rapide Guía de inicio rápido



Design may vary by model number.  
La configuration peut varier selon le numéro de modèle.  
El diseño puede variar conforme al número de modelo.

**portable air conditioners**  
**climatiseur portatif**  
**acondicionador de aire portatil**  
HPB and HPD Models/Modèles/Modelos

**Before you begin**  
**Avant de commencer**  
**Antes de empezar**



**Please Do Not Return This Product To The Store.**

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

**S'il vous plaît ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin.**

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs "Customer Satisfaction Center" au 1-877-337-3639.

**Por favor no regrese este Producto a la Tienda.**

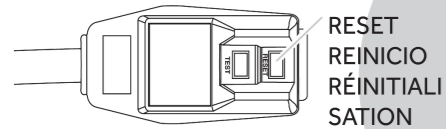
Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639.



**1-877-337-3639**  
Customer Service  
Service Clientèle  
Servicio de Atención al Cliente



**Scan our QR code**  
For help installing  
Para ayuda a instalar  
Pour aider à installer  
or visit  
[www.Haier.com](http://www.Haier.com)









# 7


**EN** Plug into grounded wall outlet. If unit does not operate, press the reset button.  
**FR** Branchez dans la prise murale. Si l'appareil ne se met pas en marche, appuyez sur le bouton de réinitialisation.  
**SP** Enchufe en el tomacorriente en la pared y encienda. Si la unidad no funciona, oprima el botón de reinicio.

# 8

**EN** Allow 8" (20cm) of space around the unit to ensure proper airflow.  
**FR** Laissez 8po (20cm) d'espace autour de l'appareil pour assurer une bonne circulation d'air.  
**SP** Deje 8" (20cm) de espacio alrededor de la unidad para permitir un flujo de aire adecuado.

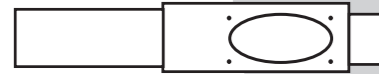
**operation** Control Panel / Remote Functions  
**utilisation** Fonctions du tableau de commande / télécommande  
**funcionamiento** Panel de control/Funciones remotas

-  **Power ON/OFF**  
Mise en marche et en arrêt  
Encendido/Apagado
-  **Mode: Fan / Cool / Dehumidifier**  
Mode: Ventilateur / Frais / Déshumidificateur  
Modo: Ventilador/Frío/Deshumidificar
-  **Fan Speeds: HPD (3 settings, High, Medium, Low), HPB (2 setting, High, Low) in cool and fan modes.**  
Vitesse du ventilateur: HPD (3 réglages, Élevé, Moyen, Bas), HPB (2 réglages, Élevé, Bas) sont disponibles aux modes Frais et Ventilateur  
Velocidades del Ventilador: HPD (3 configuraciones, alta, media, baja), HPB (2 configuraciones, alta, baja) en los modos enfriar y extractor.
-  **On/Off Timer: Set ON/OFF time with (^) and (v) up to 24 hours.**  
Marche/arrêt de la minuterie): Heure de mise en marche/arrêtavec (^) et (v) jusqu'à 24 heures.  
Temporizador Encendido/Apagado: Encendido/Apagado configure hora con (^) y (v) hasta 24 horas.
-  **Temperature Setting: To set temperature in cooling mode (where applicable), press (^) or (v) button.**  
Temperature Setting (Réglage de la température): Pour régler la température au mode de refroidissement (le cas échéant), appuyez sur le bouton (^) ou (v).
-  **Configuración de Temperatura:**  
Para configurar la temperatura en modo de enfriamiento (cuando aplique), presione el botón (^) o (v)

 **Refer to owner's manual for full operating and installation instructions**  
**Consultez le manuel du propriétaire pour connaître les directives complètes d'installation et d'utilisation**  
**Consulte el manual del usuario para conocer las instrucciones completas de operación e instalación**

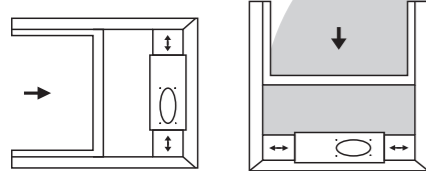


**get started in a few easy steps**  
**préparation simple pour l'utilisation**  
**cómo iniciar en unos cuantos pasos sencillos**



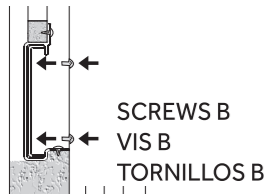
1

EN Connect window panels by sliding extension panels into main panel. Attach foam strips to each end.  
 FR Connecter les panneaux de fenêtre en glissant les extensions dans le panneau principale. Fixer la mousse à chaque extrémité.  
 SP Conecte los paneles de la ventana deslizando los paneles de extensión hacia el panel principal. Coloque las tiras de espuma en cada extremo.

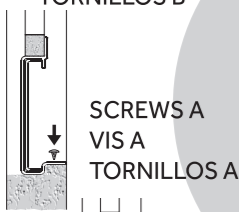


2

EN Place window panel assembly into window. Adjust extension panels to fit width or height of window.  
 FR Placer l'assemblage de panneau de fenêtre dans la fenêtre. Ajuster les extensions pour s'adapter à la largeur ou la hauteur de la fenêtre.  
 SP Coloque el ensamblaje del panel de ventana en la ventana. Ajuste los paneles de extensión para ajustar según altura y ancho de la ventana.



SCREWS B  
VIS B  
TORNILLOS B



SCREWS A  
VIS A  
TORNILLOS A

3

EN Secure extension panels with 4 blunt tip screws. Close window, then secure main window panel to window with 4 pointed tip screws.  
 FR Fixer les panneaux d'extension avec les 4 vis émoussées. Fermer la fenêtre, puis fixer le panneau principal avec 4 vis pointues.  
 SP Asegure los paneles de extensión con 4 tornillos de punta roma. Cierre la ventana, luego asegure el panel de ventana principal a la ventana con 4 tornillos puntiagudos.

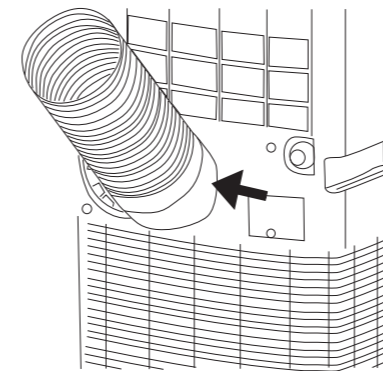
SCREWS A  
VIS A  
TORNILLOS A



HOSE OUTLET  
SORTIE DU TUYAU  
SALIDA DE MANGUERA

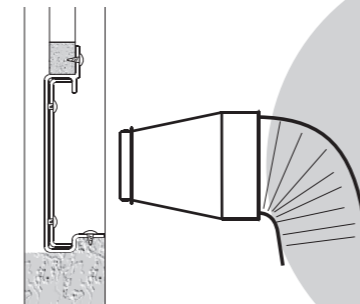
4

EN Expand exhaust hose at both ends. Complete hose assembly by attaching hose connector to one end and exhaust nozzle to other end and turning each clockwise.  
 FR Étirer les deux extrémités du tuyau d'échappement. Fixer une extrémité au connecteur du tuyau d'échappement en tournant complet dans le sens horaire. Fixer l'embout à l'autre extrémité en tournant dans le sens horaire pour créer l'assemblage du tuyau.  
 SP Expanda la manguera de escape en ambas direcciones. Completa el juego de manguera uniendo el conector de manguera a un extremo y la boquilla de escape al otro, y girando cada uno al sentido de las agujas del reloj.



5

EN Slide hose connector end into rear of the unit.  
 FR Glisser l'extrémité du raccord de tuyau dans l'arrière de l'appareil.  
 SP Introduzca el extremo del conector de la manguera en la parte posterior de la unidad.



6

EN Insert nozzle end into window panel assembly.  
 FR Insérer l'extrémité du bec dans l'assemblage de fenêtre.  
 SP Inserte el extremo de la boquilla en el ensamblaje del panel de la ventana.



**what's in the box**  
**contenu de l'emballage**  
**lo que incluye la caja**

**hose assembly**  
**assemblage de tuyau**  
**ensamblaje de la manguera**

